REPÚBLICA PORTUGUESA
EDUCAÇÃO

IAVE INSTITUTO DE AVALIAÇÃO EDUCATIVA, I.P.

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2022

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho | Decreto-Lei n.º 27-B/2022, de 23 de março

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos. 16 Páginas

GUIÃO 2

Número de alunos: 3

GUIÃO 2

Número de alunos: 3

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist...
Interlocutor	Also, wir beginnen mit dir. [*O interlocutor dirige-se ao aluno A.*]
Aluno A +/– 1’	• **Wie heißt du? Buchstabiere deinen Namen, bitte.** • **Wo wohnst du?** • **Welche Nationalität hast du?** Und nun spreche ich mit dir über das Thema Schule. • **Was ist dein Lieblingsfach? Warum?** • **Um wie viel Uhr beginnt die Schule?**
Interlocutor	Und du? [*O interlocutor dirige-se ao aluno B.*]
Aluno B +/– 1’	• **Wie heißt du? Buchstabiere deinen zweiten Namen, bitte.** • **Wie alt bist du?** • **Wann hast du Geburtstag?** Jetzt sprechen wir auch über das Thema Schule. • **Wie kommst du zur Schule?** • **Wo isst du normalerweise an Schultagen?**
Interlocutor	Und du? [*O interlocutor dirige-se ao aluno C.*]
Aluno C +/– 1’	• **Wie heißt du? Buchstabiere deinen Familiennamen, bitte.** • **Woher kommst du?** • **Was sind deine Hobbys?** Sprechen wir jetzt auch über das Thema Schule. • **Was ist dein Lieblingsplatz in der Schule? Warum?** • **Wann machst du deine Hausaufgaben?**
Interlocutor	Vielen Dank, [*Nome dos alunos A, B e C*]. Das war Teil 1.

1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.

2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.

3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.

4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
   - **Vielen Dank.**

5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:
   - **Entschuldigung, aber ich verstehe dich nicht gut. Kannst du ein bisschen lauter sprechen, bitte?**

   Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[*O interlocutor dirige-se aos três alunos em simultâneo.*] In diesem Teil bekommt jede(r) ein Foto. Schaut euch dieses Foto an. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprecht ihr etwa eine Minute über das Foto. [*Nome do aluno B*], hier ist dein Foto.
Aluno B +/– 15"	[*O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.*]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Beginne, bitte.
Aluno B +/– 1' 15"	• **Was siehst du auf dem Foto?**
Interlocutor	Danke, [*Nome do aluno B*]. Gib mir das Foto zurück, bitte. [*O interlocutor recolhe a fotografia 1.*]
Aluno C +/– 15"	[*Nome do aluno C*], jetzt machst du weiter. Hier ist dein Foto. Du hast bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. [*O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno C.*]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprich etwa eine Minute über das Foto. Beginne, bitte.
Aluno C +/– 1' 15"	• **Was siehst du auf dem Foto?**
Interlocutor	Danke, [*Nome do aluno C*]. Gib mir das Foto zurück, bitte. [*O interlocutor recolhe a fotografia 2.*]
Aluno A +/– 15"	[*Nome do aluno A*], jetzt machst du weiter. Hier ist dein Foto. [*O interlocutor entrega a fotografia 3 ao aluno A.*]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprich etwa eine Minute über das Foto. Beginne, bitte.
Aluno A +/– 1' 15"	• **Was siehst du auf dem Foto?**
Interlocutor	Danke, [*Nome do aluno A*], gib mir das Foto zurück, bitte. [*O interlocutor recolhe a fotografia 3.*] Vielen Dank, [*Nome dos alunos A, B e C*]. Das war Teil 2.

1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:

- **Wer ist auf dem Foto?**
- **Wo sind die Personen?**
- **Was machen sie?**
- **Was tragen sie?**
- **Warum sind sie dort deiner Meinung nach?**

2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve relembrar-lhe a tarefa, dizendo:

- **Du sollst nur über das Foto sprechen.**

3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:

- **Vielen Dank.**

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[*O interlocutor dirige-se aos três alunos em simultâneo.*] Jetzt bekommt ihr Karten. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen, und die/der andere beantwortet sie. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. Hier sind die Karten. Ihr dürft nur auf eure Karten schauen.
Alunos A e C +/– 15"	[*O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos alunos A e C. Aluno C, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.*]
Interlocutor	Du möchtest zum Schulvolleyballturnier gehen. Bitte um Informationen. Du beginnst, bitte.
Alunos A e C +/– 1' 30"	Vielen Dank.
Interlocutor	Gebt mir die Karten zurück, bitte. [*O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões. Dirige-se aos alunos A e B.*] Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte, und ihr macht dasselbe, aber umgekehrt. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.
Alunos A e B +/– 15"	[*O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos alunos A e B. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.*]
Interlocutor	Du möchtest eine Reise mit deinem/deiner Partner(in) planen. Bitte um Informationen. Du beginnst, bitte.
Alunos A e B +/– 1' 30"	Vielen Dank.
Interlocutor	Gebt mir die Karten zurück, bitte. [*O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões. Dirige-se aos alunos B e C.*] Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte, und ihr macht dasselbe, aber umgekehrt. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.
Alunos B e C +/– 15"	[*O interlocutor entrega o terceiro conjunto de cartões aos alunos B e C. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno C, cartão com as informações.*]
Interlocutor	Du möchtest mit deinem/deiner Partner(in) in der Schulkantine essen. Bitte um Informationen. Du beginnst, bitte.
Alunos B e C +/– 1' 30"	Vielen Dank.
Interlocutor	Gebt mir die Karten zurück, bitte. [*O interlocutor recolhe o terceiro conjunto de cartões.*] Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.

1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:
   - **Also, du beginnst, bitte.**
   - **Lies die Wörter auf der Karte.**

2. Caso um aluno tente, de algum modo, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
   - **Du darfst deinem Kollegen / deiner Kollegin nicht helfen.**

3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo:
   - **Vielen Dank.**

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)

pixabay.com (Consultado em 24/01/2020).

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno C)

google.com (Consultado em 03/01/2020).

2.º MOMENTO

Foto 3

(Aluno A)

google.com (Consultado em 03/01/2020).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno C

Du möchtest zum Schulvolleyballturnier gehen. Bitte um Informationen.

- Wo / Volleyballturnier?
- Tickets teuer?
- Wann / Volleyballturnier?
- dort / essen?
- mehr Informationen / bekommen?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Dein(e) Partner(in) möchte zum Schulvolleyballturnier gehen.
Gib Informationen.

Schulvolleyballturnier
Freitag, 29. Juli

Spielort: Sporthalle, Klenze-Gymnasium, München

Spielbeginn: 13:30 Uhr

Eintritt frei

Cafeteria: Salate, Würstchen, Kuchen und Getränke

Kontakt: ludwigwerner@osnanet.de

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Du möchtest ein Paar Turnschuhe
für den Sportunterricht kaufen.
Bitte um Informationen.

- einen guten Sportladen / kennen?
- Was für Sportschuhe?
- Turnschuhe? (€)
- Wann / Laden / öffnen?
- online kaufen?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Dein(e) Partner(in) möchte ein Paar Turnschuhe für den Sportunterricht kaufen. Gib Informationen.

Mein Sportladen, Wien

Montag bis Freitag: 10:00 – 18:00 Uhr

Sonderangebote (September)

Ballettschuhe: ~~45€~~	jetzt 39€
Kletterstiefel: ~~120€~~	jetzt 80€
Turnschuhe: ~~90€~~	jetzt 60€

Online bestellen:
www.meinsportladen.katalog.at

3.º MOMENTO

3.º conjunto de cartões

Aluno B

Du möchtest mit deinem/deiner Partner(in) in der Schulkantine essen. Bitte um Informationen.

- Kantine / öffnen? (Uhrzeit)
- Vorspeise / essen?
- Was für Menüs / wählen?
- zum Nachtisch?
- keine Kuchen?

3.º MOMENTO

3.º conjunto de cartões

Aluno C

Dein(e) Partner(in) möchte mit dir
in der Kantine essen.
Gib Informationen.

Speiseplan

Mittwoch, 27. Juli 2022

Vorspeise: Gemüsesuppe

Fleischmenü: Schweinekotelett mit Salzkartoffeln

Fischmenü: Forelle mit Zitronensoße und Reis

Vegetarisch: Omelett

Nachtisch: Obst

Öffnungszeiten: 12:00 – 13:30 Uhr